

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 71 (1993)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



PHASE - Welt der SDH.

**Flexibel
in geregelten Bahnen:
PHILIPS Advanced
Synchronous Equipment.**

Philips
Communication Systems AG
Allmendstrasse 140
8027 Zürich
Tel. 01-488 44 11
FAX 01-488 32 43

Philips
Communication
Systems



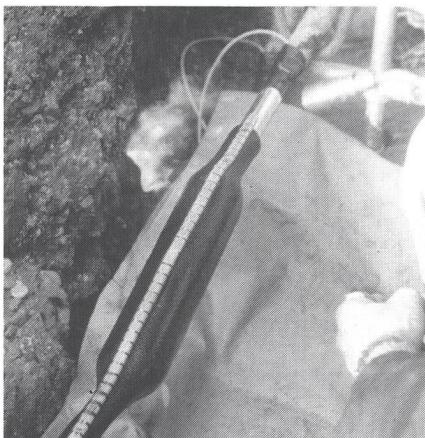
PHILIPS

Raychem ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

Schrumpfmuffen XAGA

500 & 550, faserverstärkt

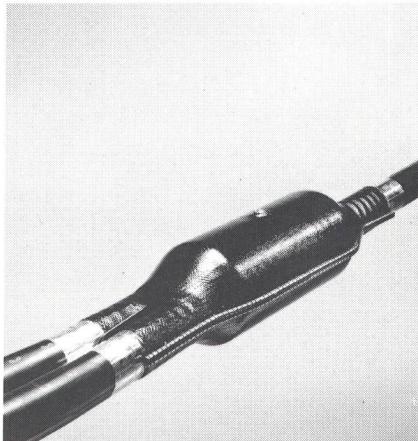
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 10 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungs moffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie — einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststofffasern, die zwischen zwei Polymer schichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststofffasern als auch die beiden Polymer schichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampf barriere dient.

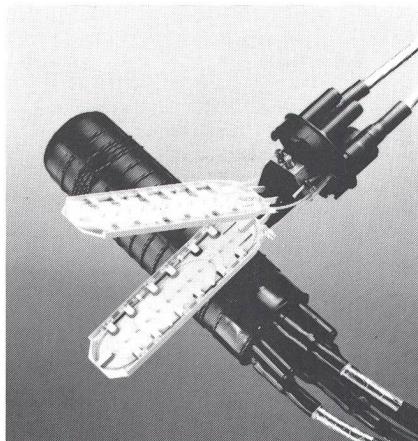
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

Glasfasermuffensysteme

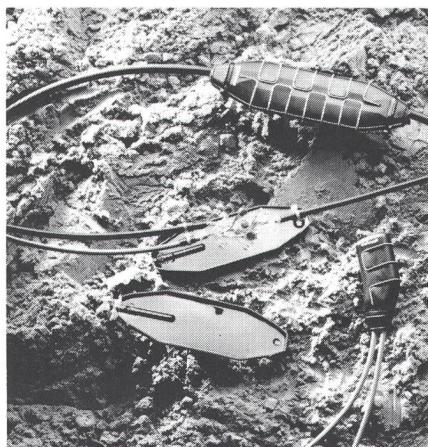
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Splei ssungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelsplei ssungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Splei sskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für ober und unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

TermSeal

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Ver schmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten An schlussarten massgeschnei dert werden. Daraus resultiert die Produktgruppe TermSeal.



Gelmuffe

Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelsplei ssungen bis max. 30 Ader paare.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfü gung.

Raychem AG

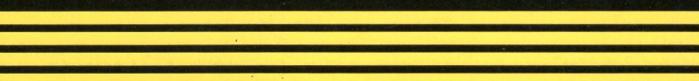
Abt. Telekommunikation
Oberneuhofstrasse 8
Postfach 229
CH-6341 Baar
Tel. 042 31 81 31
Fax 042 31 77 00



Mit diesem Tropfen...

... zieht Cabloptic für Sie einen 100 Km langen,
qualitativ hochwertigen Lichtwellenleiter.

Ihr Schweizer Glasfaserhersteller
Cabloptic SA



TÉLÉPHONE 038/44 11 44
FAX 038/42 62 74

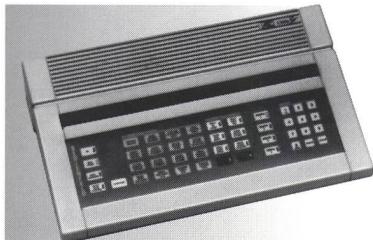


CABLOPTIC

CABLOPTIC SA
CH-2016 CORTAILOD/SUISSE

Haben Sie Ihren Telefondienst für die Zukunft eingerichtet?

CMS-SENIOR



- Betreuung von Telefongesprächen für eine Kapazität von 6 bis 60 Telefonleitungen.
- Bis zu 16 verschiedene, digital gespeicherte und frei aufsprenchbare Ansagen stehen zur Verfügung.
- Aussage über die Qualität der Telefonannahme durch eine ausführliche statistische Information mit aktueller grafischer Auswertung.

MAX 370



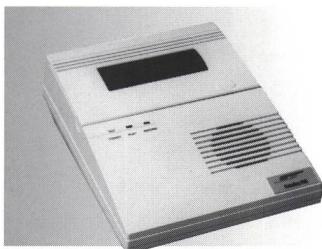
- Betreuung ankommender Telefongesprächen.
- Gleichzeitige Bearbeitung mehrerer Anrufer.
- Wartestellung.
- Sprachspeicherkapazität von 2 bis 68 Minuten.
- Vorinformation des Anrufers, Vorinformation des Telefonpersonals.
- Statistik/aktuelle Verkehrsmessung mit Grafik.
- Fernwartung durch zusätzliches Modem.

CMS-JUNIOR



- Betreuung von Telefongesprächen für eine Kapazität bis zu 6 Telefonleitungen.
- Möglichkeit, bestimmte Telefonleitungen bevorzugt zu beantworten.
- Bei Bedarf, Einspielung von Musik bei der Betreuung von Gesprächen oder Vorinformationen.

MAESTRO



- Musik, Information oder eine nette Begrüssung beim Warten.
- Automatische Überspielung Ihrer Tonbandkassette.
- Wiedergabe über den Digitalen Sprachspeicher mit einer Kapazität von drei bis sechzehn Minuten.

VOICE-MAIL

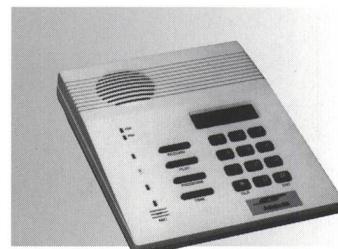
NEU

Satelco Call Progress System

- Audiotex
- Anruferleiterleitung mit Wartefeld.
- Vorinformation.
- Sprachspeicherbetrieb.
- Automatischer Bestelldienst.
- Fax-Information.
- Datalink.
- Statistik.
- JVR-Erweiterter Bedienerkomfort.
- Sonderlösungen.

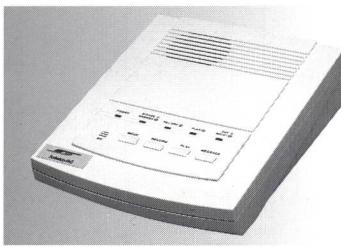
Der Hit in der Telekommunikation

VIRTUOSO



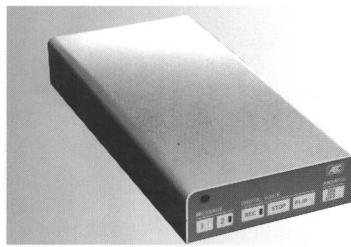
- Digitales Ansagegerät für maximal 10 verschiedene Informationen, anschliessbar an Telefonanlagen und öffentliche Informationssysteme.
- Gesamt-Speicherkapazität von vier Minuten.
- Frei aufsprenchbare Ansagen über das eingebaute Mikrofon.

CALL-CATCHER



- Ansage vor der Gesprächsannahme.
- Tag und Nachtansage.
- Fernbedienung.

MESSENGER 212



- Digitaler Telefonbeantworter für 2 Telefonleitungen.
- Sprachspeichervolumen von 65 Sekunden.
- Es können zwei verschiedene Ansagen gebildet werden.

MESSENGER 712



- Digitaler Telefonbeantworter mit einer Kapazität von 6 bis 108 Telefonleitungen.
- Sprachspeichervolumen von 2 bis 68 Minuten.
- Die einzelnen Ansagen können in einer Verbothek mit einer Kapazität von 1 bis 199 Elementen bereitgestellt werden.
- Mitteilungen können für jede einzelne Telefonleitung oder für eine Gruppe von Telefonleitungen zugeordnet werden.
- Es besteht die Möglichkeit, durch Fernsteuerung die Ansagen zu ändern bzw. durch Fernbedienung neue Ansagen aufzusprechen.

Telekommunikation der Zukunft

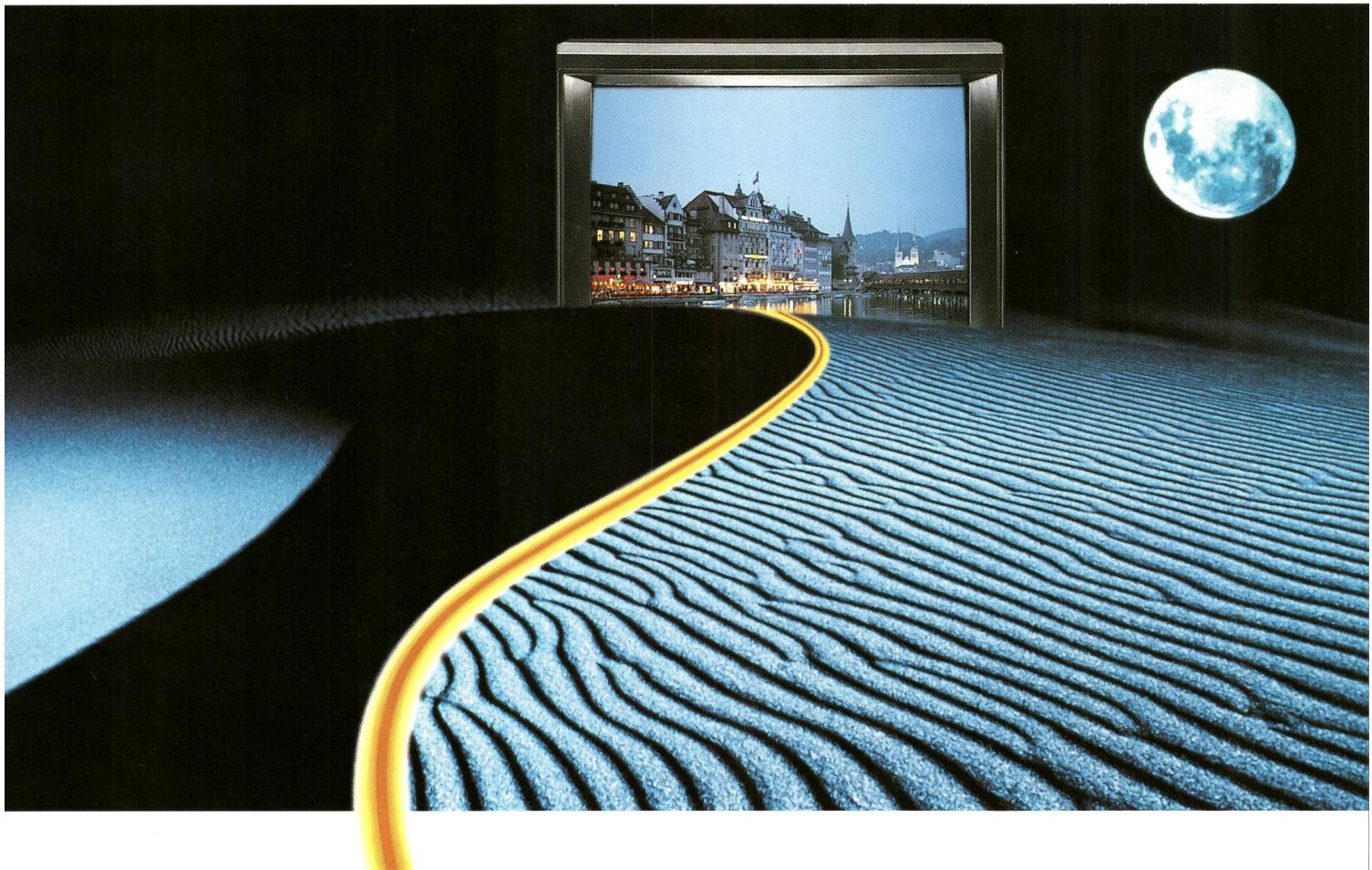


Einsiedlerstrasse 25, CH-8820 Wädenswil

Ihr Anbieter für professionelle Zusatzgeräte zum Telefon mit langjähriger Erfahrung

Tel. 01/780 06 07
Fax 01/780 77 45

Catec war bereits dabei, als die Lichtwelle laufen lernte.



Der Fiberoptik gehört die Zukunft. Denn immer mehr Kabelnetze für Bild und Ton werden mittels Glasfaser miteinander verbunden. Die Lichtwellenleitertechnik schafft neue Möglichkeiten und setzt Qualitätsmaßstäbe: mehr Kanäle, bessere Ton- und Bildqualität. Wir von Catec sind seit Jahren dabei. Der LWL-Technologie begegnen wir mit Fachkompetenz, weil wir mit jeder Faser mit diesem Medium vertraut sind. Catec, das heißt Know-how von A-Z: LWL-Leistungen nach Mass, von der LWL-Komponente bis hin zur vollkommenen Projektverantwortung (Planung, Installation, Service). Gehen Sie auf Nummer sicher.

Bitte rufen Sie uns unter 041 57 82 57 an, falls Sie an der Zukunft interessiert sind. Wir dokumentieren Sie gerne.

Für lichtschnelle Bild- und Tonübertragung

Catec

Catec AG
Luzernerstr. 145a, 6014 Littau
Telefon 041 57 82 57

□□□□□□□□□□□□□□□□ Ein Unternehmen der Fischer-Gruppe

PTT

Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

das Fachorgan für die
Nachrichtentechnik
Die TECHNISCHEN
MITTEILUNGEN PTT gehen
regelmässig an alle
Mitgliederverwaltungen der
Internationalen Fernmeldeunion
UIT, an das PTT-eigene
Fernmeldepersonal, an die
Fernmeldeindustrie, an
Laboratorien, Hochschulen, an
Ingenieure, Physiker, Techniker
im In- und im Ausland.
Jeden Monat Ihr Werbeträger

PTT



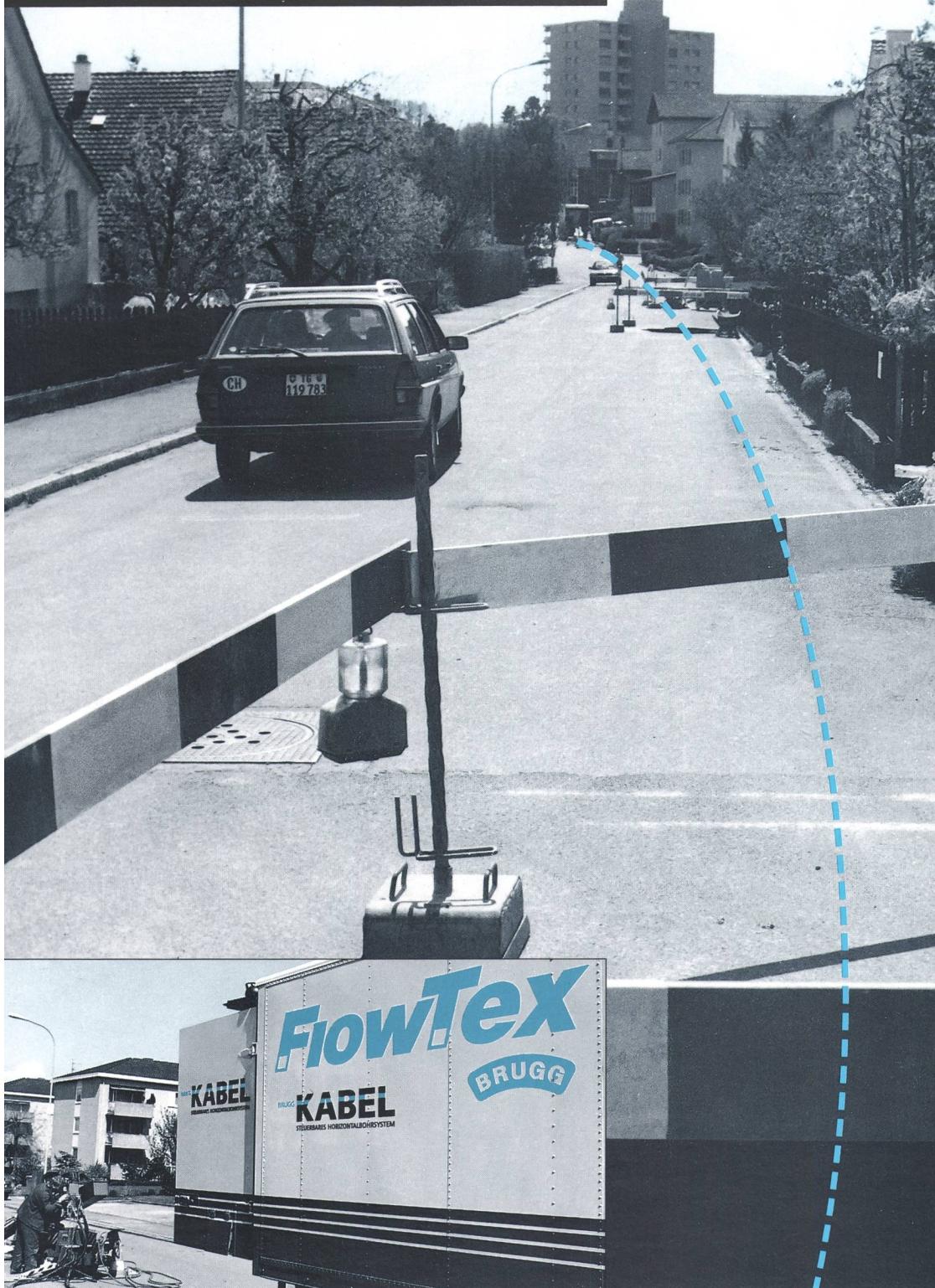
la revue spécialisée de la technique
des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nording 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nording 4, Téléphone 031 42 31 31, Telex 32 460

FlowTex® – die Revolution im grabenlosen Leitungsbau



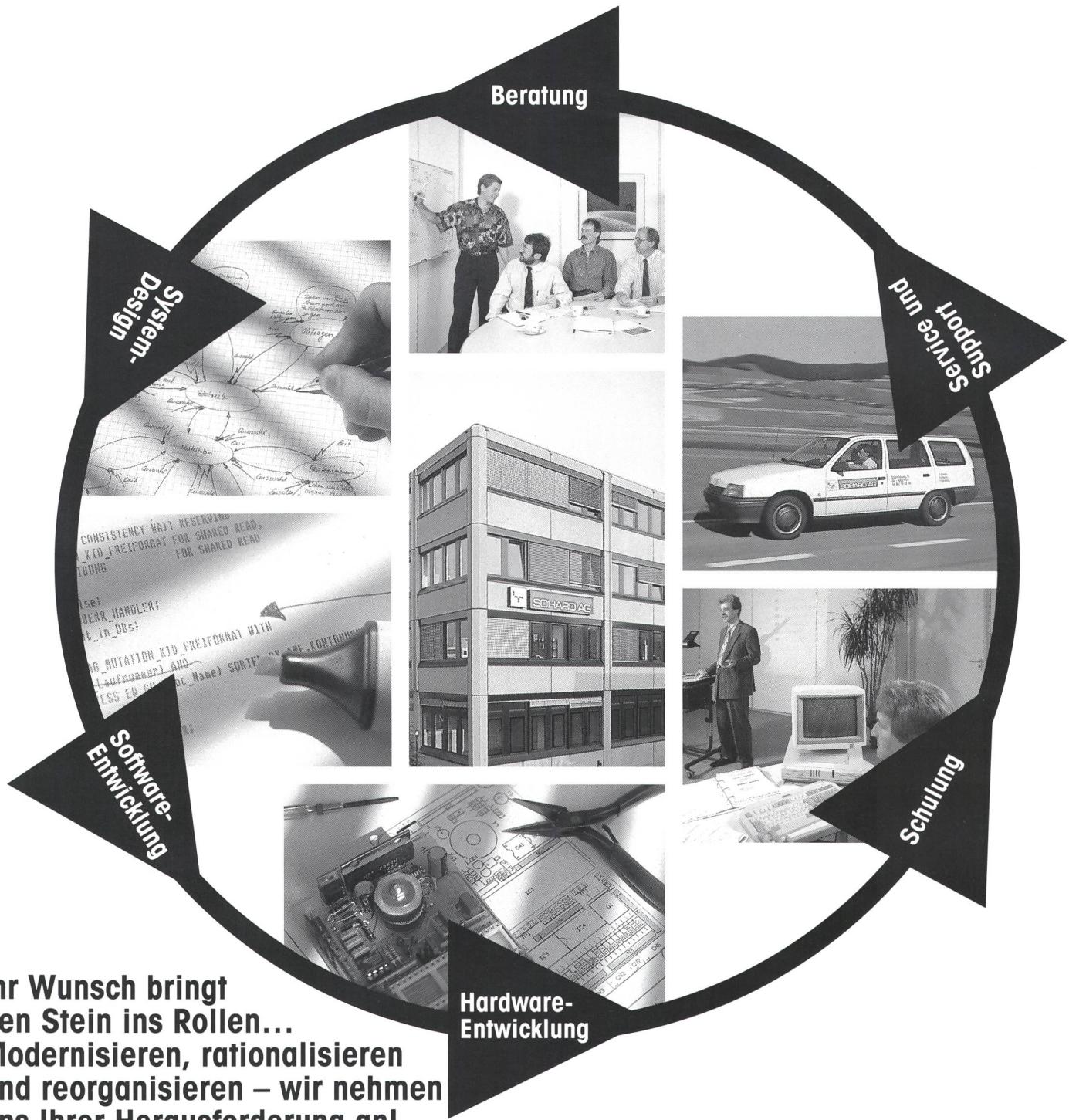
Baustellen mit Verkehrsbehinderungen durch offene Gräben und Abschränkungen kosten nicht nur Geld, sondern auch viel Zeit und Nerven. Diese Situation ist Baufachleuten, Planungsbüros und Bauherren bekannt. Die Profis vom FlowTex-Team der Brugg Kabel AG verlegen für Sie mit grossem Know-how Gasleitungen, Wasserleitungen, Fernwärmeleitungen, Schutzrohre für Energie-, Signal- und Telefonkabel – grabenlos, ohne Lärm, preisgünstig, schnell und sicher. Hindernisse wie Werkleitungen, Kanäle usw. werden einfach umfahren, da die Bohrlanze unseres Systems in allen Richtungen steuer- und lenkbar ist. Wir realisieren für Sie Längs- und Querverlegungen unter Strassen, Schienen, Bächen, Flüssen usw. Unsere Referenzliste wird Tag für Tag umfangreicher. Wenn es um die grabenlose Verlegung von flexiblen Leitungen geht, sind wir der richtige Partner für Sie. Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine persönliche Besprechung an Ort und Stelle.

BRUGG **KABEL**

Brugg Kabel AG
FlowTex Microtunneling
CH-5200 Brugg
Telefon 056 483 520 · Fax 056 483 530



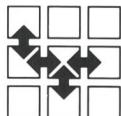
KABELWERKE BRUGG HOLDING



**Ihr Wunsch bringt
den Stein ins Rollen...
Modernisieren, rationalisieren
und reorganisieren – wir nehmen
uns Ihrer Herausforderung an!**

Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren.

Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation, Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.



SOHARD AG

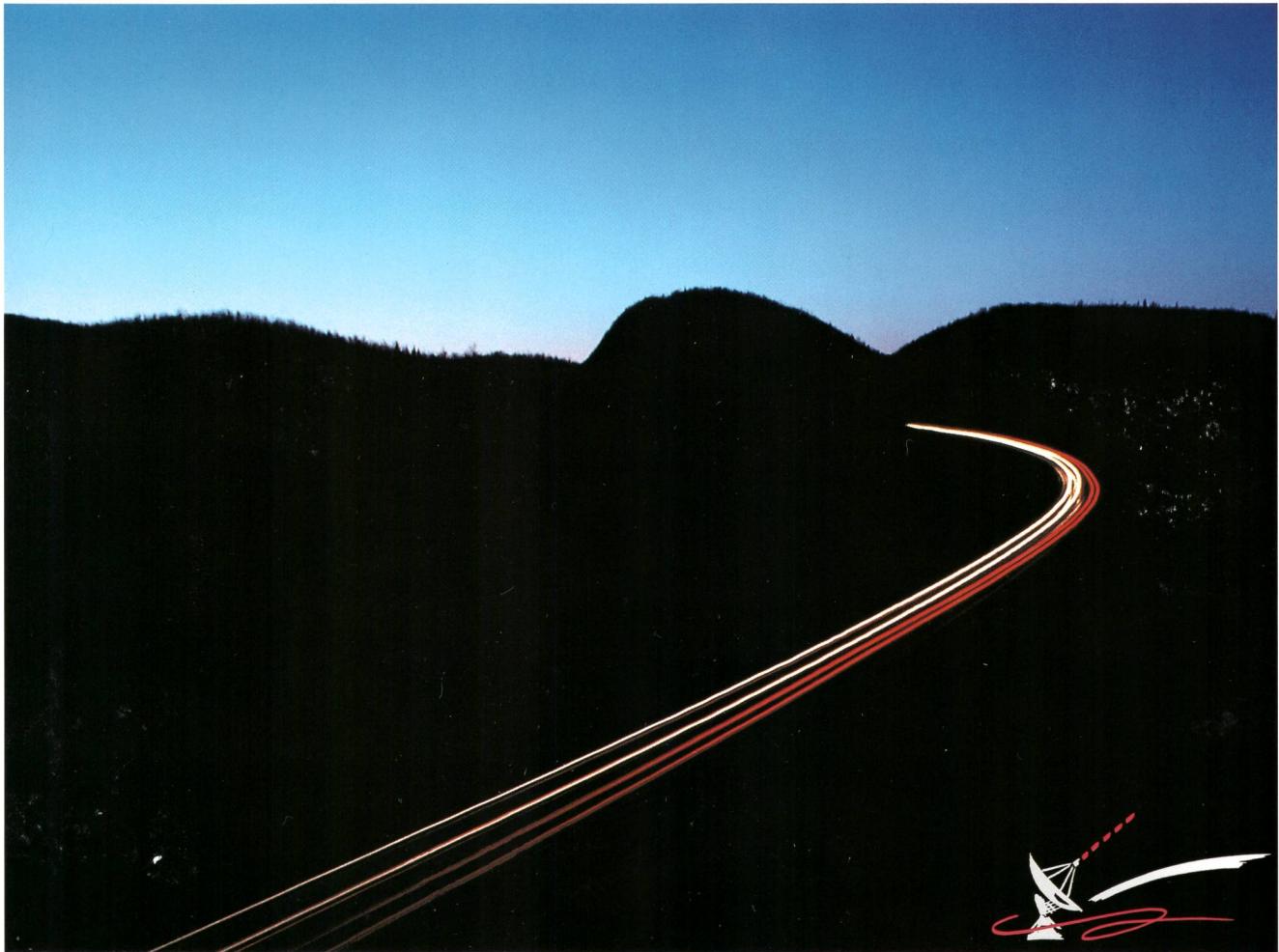
SOHARD AG
Software/Hardware Engineering
Galggenfeldweg 18
3000 Bern 32
Telefon 031 49 88 88 Fax 031 49 88 00

STUDER Ein Unternehmen der Studer Gruppe

**CISCO, the leading
router company,
appoints MDS, the
leading network
integrator, to sell its
routers in
Switzerland.**

M·D·S

For continuous progress.



Zu neuen Horizonten

Schwungvoll, hochmotiviert und mit gestärktem Elan präsentieren wir uns.

*Das erweiterte Dienstleistungsprogramm der **Ervision AG** bildet mit dem Handel und Vertrieb hochstehender Kabelfernsehprodukte das reiche Angebot für unsere anspruchsvolle Kundschaft.*

Als Generalunternehmer für Breitband-Kommunikation projektieren und realisieren wir ganzheitliche Lösungen. Transparenz, Kundennähe, Qualitätsdenken und innovativer Geist sind die Säulen unserer neuen Unternehmensphilosophie.

*Sind Sie neugierig? Dann kontaktieren Sie uns – wir sagen Ihnen mehr zur neuen **Ervision**.*

Ervision
AG FÜR BREITBAND-KOMMUNIKATION

*Ervision AG, im Moos 13, CH-4710 Balsthal
Tel. 062 71 11 34, Fax 062 71 48 19*